

STN	Príprava oceľových podkladov pred nanesením náterových látok a podobných výrobkov Charakteristiky drsnosti povrchu abrazívne čistených oceľových podkladov Časť 5: Metóda stanovenia profilu povrchu pomocou adhézneho pásu (ISO 8503-5: 2017)	STN EN ISO 8503-5 03 8226
------------	---	---

Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Surface roughness characteristics of blast-cleaned steel substrates - Part 5: Replica tape method for the determination of the surface profile (ISO 8503-5:2017)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/17

Obsahuje: EN ISO 8503-5:2017, ISO 8503-5:2017

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 8503-5 (03 8226) z októbra 2005

124990

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 8503-5

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2017

ICS 25.220.10

Supersedes EN ISO 8503-5:2004

English Version

Preparation of steel substrates before application of paints
and related products - Surface roughness characteristics of
blast-cleaned steel substrates - Part 5: Replica tape
method for the determination of the surface profile (ISO
8503-5:2017)

Préparation des subjectiles d'acier avant application de
peintures et de produits assimilés - Caractéristiques de
rugosité des subjectiles d'acier décapés - Partie 5:
Méthode de l'empreinte sur ruban adhésif pour la
détermination du profil de surface (ISO 8503-5:2017)

Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen
von Beschichtungstoffen - Rauheitskenngrößen von
gestrahlten Stahloberflächen - Teil 5:
Abdruckverfahren zum Bestimmen der Rauheit (ISO
8503-5:2017)

This European Standard was approved by CEN on 3 February 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 8503-5:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 35 “Paints and varnishes” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 139 “Paints and varnishes” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 8503-5:2004.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 8503-5:2017 has been approved by CEN as EN ISO 8503-5:2017 without any modification.

**Preparation of steel substrates before
application of paints and related
products — Surface roughness
characteristics of blast-cleaned steel
substrates —**

**Part 5:
Replica tape method for the
determination of the surface profile**

*Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et
de produits assimilés — Caractéristiques de rugosité des subjectiles
d'acier décapés —*

*Partie 5: Méthode de l'empreinte sur ruban adhésif pour la
détermination du profil de surface*





COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents		Page
Foreword		iv
Introduction		v
1	Scope	1
2	Normative references	1
3	Terms and definitions	1
4	Principle	1
5	Apparatus	2
6	Maintenance and assurance of calibration for the replica tape method	2
7	Procedure	3
8	Specification of acceptable error	3
9	Test report	3
Annex A (informative) Measurement errors associated with replica tape determination of profile height		5
Annex B (informative) Guidance on the correspondence between replica tape and ISO comparator determinations of profile height		6
Annex C (informative) Grades of replica tape		8
Annex D (informative) Service life and storage recommendations for replica tape		9
Bibliography		10

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 35, *Paints and varnishes*, Subcommittee SC 12, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 8503-5:2003), which has been technically revised.

A list of all parts in the ISO 8503 series can be found on the ISO website.

Introduction

The performance of protective coatings of paint and related products applied to steel is significantly affected by the state of the steel surface immediately prior to painting. The principal factors that are known to influence this performance are:

- a) the presence of rust and mill scale;
- b) the presence of surface contaminants, including salts, dust, oils and greases;
- c) the surface profile.

ISO 8501 (all parts), ISO 8502 (all parts) and ISO 8503 (all parts) have been prepared to provide methods of assessing these factors, while ISO 8504 (all parts) provides guidance on the preparation methods that are available for cleaning steel substrates, indicating the capabilities of each in attaining specified levels of cleanliness.

These International Standards do not contain recommendations for the protective coating systems to be applied to the steel surface. Neither do they contain recommendations for the surface quality requirements for specific situations, even though surface quality can have a direct influence on the choice of protective coating to be applied and on its performance. Such recommendations are found in other documents, such as national standards and codes of practice. It will be necessary for users of these International Standards to ensure that the qualities specified are:

- compatible and appropriate both for the environmental conditions to which the steel will be exposed and for the protective coating system to be used;
- within the capability of the cleaning procedure specified.

The International Standards referred to above deal with the following aspects of preparation of steel substrates:

- ISO 8501 — *Visual assessment of surface cleanliness*;
- ISO 8502 — *Tests for the assessment of surface cleanliness*;
- ISO 8503 — *Surface roughness characteristics of blast-cleaned steel substrates*;
- ISO 8504 — *Surface preparation methods*.

Each of these International Standards is in turn divided into separate parts.

It is important to note that numerical characterization of a surface profile is meaningful only when accompanied by an understanding of the errors of measurement and by the realization that different techniques may yield somewhat different numerical values for the profile. Estimates of measurement error associated with different techniques can be obtained from national or international standards or from the equipment manufacturers. As shown in [Annex B](#), values given by the replica tape method align well with those obtained using other parts of ISO 8503.

Information regarding the magnitude of errors associated with use of replica tape is given in [Annex A](#).

Advantages of the replica tape method include the fact that it affords numerical characterization, yields a permanent record, works well on curved surfaces and benefits from a geographically broad base of user experience over a period of several decades.

Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Surface roughness characteristics of blast-cleaned steel substrates —

Part 5: Replica tape method for the determination of the surface profile

1 Scope

This document describes a field method for measuring the surface profile produced by any of the abrasive blast-cleaning procedures given in ISO 8504-2. The method uses replica tape and a suitable gauge for measuring, on site, the roughness of a surface before the application of paint or another protective coating.

The method is applicable within the range of profile heights cited for a given grade (or thickness) of replica tape. The commercial grades currently available permit measurement of average peak-to-valley profiles of 20 μm to 115 μm . The method is valid for surfaces that have been cleaned with abrasives.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 4618, *Paints and varnishes — Terms and definitions*

ISO 8503-1, *Preparation of steel substrates before application of paints and related products — Surface roughness characteristics of blast-cleaned steel substrates — Part 1: Specifications and definitions for ISO surface profile comparators for the assessment of abrasive blast-cleaned surfaces*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN